

Opis raziskovalnega dela (Research work description)

1. Članica UL (UL member):

Filozofska fakulteta (Faculty of Arts)

2. Ime, priimek in elektronski naslov mentorja/ice (Mentor's name, surname and email):

doc. dr. Alenka Cedilnik (alenka.cedilnik@ff.uni-lj.si)

3. Raziskovalno področje (Research field):

6.01 Zgodovinopisje (6.01 Historiography)

4. Opis raziskovalnega dela (Research work description):

Vključuje morebitne dodatne pogoje, ki jih mora izpolnjevati kandidat/ka za mladega raziskovalca/ko, ki niso navedeni v razpisu za mlade raziskovalce (It includes any additional conditions that the candidate for a young researcher must meet, which are not listed in the call to tender for young researchers.).

Slov.:

op.: Izrazi, zapisani v moški slovnični obliki, so rabljeni kot nevtralni za moško in žensko slovnično obliko.

Mladi raziskovalec bo vključen v raziskovalno delo programske skupine Slovenska zgodovina (P6-0235), kar mu bo omogočalo dostop do raziskovalne infrastrukture Univerze v Ljubljani. V skladu z raziskovalnimi izhodišči programske skupine bo delo mladega raziskovalca osredotočeno na raziskovanje zgodovinskih fenomenov, procesov in/ali posameznikov. Časovni okvir njegovega dela bo predstavljalo obdobje antike, predvsem čas rimskega cesarstva. Zaradi vpetosti današnjega slovenskega prostora v širši prostor rimskega cesarstva v tistem času bo geografski okvir njegovih raziskav segal preko meja današnjega slovenskega prostora in zajemal tudi širše balkansko-podonavsko področje. Njegova naloga bo na osnovi zgodovinskih virov predstaviti zgodovinske fenomene, procese in/ali posameznike v izbranem prostoru in času ter jih umestiti v širši kontekst istočasnega dogajanja na področju rimskega cesarstva, s tem pa hkrati prikazati vpetost izbranega prostora v razvojne procese na družbenem, kulturnem, političnem, religioznem in/ali gospodarskem področju ozemlja takratne Evrope, Bližnjega Vzhoda in severne Afrike.

Kandidat bo svoje raziskovalne rezultate sproti predstavljal slovenski in mednarodni znanstveni javnosti.

Poleg splošnih pogojev se od kandidata za mladega raziskovalca pričakuje:

- visoka motiviranost za znanstveno-raziskovalno delo
- proaktivnost, ustvarjalnost in vztrajnost
- samostojno kritično analitično razmišljanje
- komunikativnost in sposobnost tako samostojnega kot skupinskega dela
- znanje latinskega jezika in stare grščine

Eng.:

The young researcher will be involved in the research work of the Slovenian History program group (P6-0235), which will give him or her access to the research infrastructure of the University of Ljubljana. In accordance with the research approaches of the program group, the work of the young researcher will focus on the study of historical phenomena, processes and/or individuals. The time frame of his or her work will be the period of antiquity, especially during the time of the Roman Empire. Due to the integration of today's Slovenian territory into the larger area of the Roman Empire, the geographical scope of the research will extend beyond the borders of today's Slovenian territory and also include the wider Balkan-Danubian region. The task of the researcher will be to analyze and present historical phenomena, processes, and/or individuals in the selected area and period on the basis of historical sources and to place them in the broader context of contemporaneous events within the Roman Empire. In this way, the researcher will demonstrate the integration of the selected area into the development processes in the social, cultural, political, religious and/or economic spheres of Europe, the Near East and North Africa at that time.

The candidate will present his/her research results to the Slovenian and international scientific public.

In addition to the general requirements, the young researcher candidate is expected to:

- be highly motivated for scientific research work
- be proactive, creative, and persistent
- be capable of independent critical and analytical thinking
- be communicative and able to work both independently and as part of a team
- have knowledge of Latin and Ancient Greek

5. Priloge, ki jih kandidat priloži k prijavi (*Documents that the candidate submits with the application*):

☒ **diplomska listina/potrdilo o zaključku študijskega programa** (*diploma certificate for study programme, with which the candidate has enrolled/ will enroll in a doctoral degree programme*)

☒ **priloga k diplomii/ potrdilo o opravljenih obveznostih** (*official transcript of all the grades for study programme, with which the candidate has enrolled/will enroll in a doctoral degree programme*)

☒ **potrdilo o do sedaj opravljenih obveznostih z ocenami študijskega programa, s katerim se bo kandidat prijavil na študij** (*official transcript of all the grades the candidate has received so far for the study programme, with which the candidate will enroll to a doctoral degree programme*)

☐ **nagrade** (*awards (e.g. Prešeren Prize of the University of Ljubljana, Prešeren Prize of a University of Ljubljana member and/or another equivalent award)*)

☐ **bibliografija** (*bibliography*)

☒ **življenjepis** (*CV*)

☐ **motivacijsko pismo** (*motivation letter*)

☐ **opis dosedanjega sodelovanja pri raziskovalnem delu** (*description of the candidate's research work*)

☐ **osnutek idejne zasnove raziskovalnega dela** (*preliminary research proposal*)

☐ **priporočilno pismo** (*letter of recommendation*)

☐ **druge priloge** (*other attachments*)

Opis raziskovalnega dela (Research work description)

1. Članica UL (UL member):

Filozofska fakulteta (Faculty of Arts)

2. Ime, priimek in elektronski naslov mentorja/ice (Mentor's name, surname and email):

izr. prof. dr. Matija Črešnar (matija.cresnar@ff.uni-lj.si)

3. Raziskovalno področje (Research field):

6.02 Arheologija (6.02 Archaeology)

4. Opis raziskovalnega dela (Research work description):

Vključuje morebitne dodatne pogoje, ki jih mora izpolnjevati kandidat/ka za mladega raziskovalca/ko, ki niso navedeni v razpisu za mlade raziskovalce (It includes any additional conditions that the candidate for a young researcher must meet, which are not listed in the call to tender for young researchers.).

Slov.:

Opis raziskovalnega dela in cilj raziskave:

Raziskovalno mesto mladega raziskovalca je usmerjeno v interdisciplinarno preučevanje grobišč bronaste in starejše železne dobe na območju Slovenije in širšega prostora med Alpami in Panonijo. Kandidat bo povezoval arheološke podatke z izbranih grobišč s podatki iz antropoloških raziskav ter rezultati sodobnih naravoslovnih analiz, kot so stabilni izotopi (C, N, S, O, Sr) in ATR-FTIR spektroskopija. Tako bo z analizo materialne kulture in rezultatov naravoslovnih analiz pridobil boljši vpogled v pogrebne običaje, demografsko sliko, prehranjevalne navade, mobilnost oz. migracij itn., s tem pa poglobil razumevanje skupnosti in družbenih sprememb (npr. spremembe pogrebnih običajev – inhumacija/kremacija) v tem obdobju.

Ključne naloge:

1. **Analiza obstoječih podatkov:** Pregled, sinteza in analiza obstoječih arheoloških in antropoloških podatkov z izbranih grobišč z območja Slovenije iz bronaste in železne dobe.
2. **Izotopske analize:** Dopolnitev obstoječih rezultatov izotopskih analiz na posmrtnih ostankih ljudi in živali. Trenutno je bilo uspešno analiziranih preko 800 vzorcev (361 odvzetih iz posmrtnih ostankov ljudi in 240 iz posmrtnih ostankov živali), večje število vzorcev pa je še v analizah. Hkrati je bilo analizirano tudi rastlinje na preko 200 lokacijah v Sloveniji, kar bo omogočilo izdelavo izotopske karte stroncija (priprava karte je v zaključni fazi in bo na razpolago).
3. **FTIR spektroskopija:** Uporaba ATR-FTIR za analizo sprememb v kemični sestavi kosti, povezanih z rituali pokopa (predvsem pri kremaciji). Podobno kot točka 3, je tudi tukaj že veliko obstoječih podatkov, ki bodo dopolnjeni.
4. **Statistične analize:** Za potrditev/ovržbo hipotez, modeliranje razmerij in preverjanjem veljavnosti podatkov ter odkrivanje skritih vzorcev, zakonitosti in nepričakovanih povezav v podatkih brez predhodnih hipotez.
5. **Povezovanje podatkov:** Sinteza podatkov iz različnih virov za oblikovanje čim bolj celovitih interpretacij.

Rezultati in doprinos:

- Prispevek k razumevanju družbe v bronasti in železni dobi.
- Prispevek k razumevanju odnosa skupnosti do družbenih (in okoljskih) sprememb v preteklosti.
- Razvoj orodij in pristopov, ki bodo uporabni tudi v drugih interdisciplinarnih arheoloških raziskavah.

Pridobljena znanja:

- Celostna analize grobišč in grobnih ritualov.
- Delo s podatkovnimi bazami, ki vključujejo različne vrste podatkov.
- Analize stabilnih izotopov: od vzorčenja do priprave vzorca za analize, analize in interpretacije podatkov.
- ATR-FTIR spektroskopija: od vzorčenja do priprave vzorca za analize, analize in interpretacije podatkov.
- Izvedba statističnih analiz.
- Povezovanje različnih vrst podatkov za potrebe celostne interpretacije.

Usposabljanje in delovno okolje:

Mladi raziskovalec (MR) bo vključen v že obstoječe sodelovanje med Oddelkom za arheologijo FF UL, Institutom Jožef Stefan (IJS), Kemijskim inštitutom (KI) in Vrije Universiteit Brussel (VUB). To sodelovanje je vpeto v delo in raziskovalni razvoj naše programske skupine Arheologija (P6-0247), kot je bilo predvideno za naslednje obdobje.

Ob tem pa so razvoj naše programske skupine in njenih kapacitet ključni tudi nanjo vezani raziskovalni projekti, kot je projekt CRIME (Kremacija ali inhumacija pri preteklih skupnostih) ter nadaljnji načrtovani projekti, kot na primer TRAP (Transition, Resilience, and Adaptation in Prehistory). Oba projekta med drugim vključujeta povezovanje arheoloških in naravoslovnih podatkov, zato je bo MR neposredno vpleten tako v aktivnosti programske skupine, kot tudi v projektno delo ter domače in mednarodno raziskovalno okolje. Hkrati bo vključen tudi v projekt MATRES (Materialna odpornost v časih okoljskih in družbenih sprememb), ki se pripravlja na razpisu za Velike interdisciplinarne projekte Univerze v Ljubljani, saj se raziskovalna tema neposredno navezuje tudi na vsebino projekta.

Poudariti velja, da bo MR pridobil v slovenski stroki trenutno manjkajoča znanja na presečišču arheologije in bioarheologije. Na IJS in VUB se bo izučil, kako pripraviti vzorce in izvesti analize izotopov, ter na KI, kako pripraviti vzorce in izvesti FTIR analize. Gre za analize, ki so v arheoloških interdisciplinarnih raziskavah zelo pogosto prisotne, zato je ključno, da se aktivno vključimo vanje tudi z vzgajanjem prihodnjih rodov raziskovalcev. Pri tem pa niso potrebna le (tehnična) naravoslovna znanja. Predvsem nam primanjkuje strokovnjakov, ki bi znali razumeti in smiselno povezovati arheološke in bioarheološke (vključno z izotopskimi) podatke, tako za interpretacije kot tudi za načrtovanje raziskav in sodelovanje pri različnih interdisciplinarnih projektih.

Eng.:

Description of Research Work and Research Goal:

The research focus of the young researcher is aimed at the interdisciplinary study of burial sites from the Bronze and Early Iron Ages in Slovenia and the broader area between the Alps and Pannonia. The candidate will integrate archaeological data from selected burial sites with data from anthropological studies and results of modern natural science analyses, such as stable isotopes (C, N, S, O, Sr) and ATR-FTIR spectroscopy. By analyzing material culture and natural science results, the research will offer deeper insights into burial customs, demographic structures, dietary habits, mobility and migration, etc., thus enhancing the understanding of communities and societal changes (e.g., changes in burial practices—inhumation/cremation) during this period.

Key Tasks:

1. **Analysis of Existing Data:** Review, synthesis, and analysis of existing archaeological and anthropological data from selected burial sites in Slovenia from the Bronze and Iron Ages.
2. **Isotopic Analyses:** Supplementation of existing results from isotopic analyses of human and animal skeletal remains. To date, over 800 samples have been successfully analyzed (361 from human remains and 240 from animal remains), with a larger number of samples still under analysis. Additionally, plant remains from over 200 locations in Slovenia have been analyzed, allowing for the creation of a strontium isotopic map (the map is in the final stages and will be available).
3. **FTIR Spectroscopy:** Use of ATR-FTIR spectroscopy to analyze changes in the chemical composition of bones related to burial rituals (primarily cremation). As with point 3, there is already a significant body of existing data that will be supplemented.
4. **Statistical Analyses:** To confirm or refute hypotheses, model relationships, validate data, and uncover hidden patterns, regularities, and unexpected connections in the data without prior hypotheses.
5. **Data Integration:** Synthesis of data from different sources to form the most comprehensive interpretations possible.

Results and Contribution:

- Contribution to the understanding of society in the Bronze and Iron Ages.
- Contribution to the understanding of how communities responded to social (and environmental) changes in the past.
- Development of tools and approaches that will be useful in other interdisciplinary archaeological research.

Acquired Knowledge:

- Comprehensive analysis of burial sites and burial rituals.
- Work with databases that include various types of data.
- Stable isotope analysis: from sampling to sample preparation for analysis, data analysis, and interpretation.
- ATR-FTIR spectroscopy: from sampling to sample preparation for analysis, data analysis, and interpretation.
- Execution of statistical analyses.
- Integration of different data types for comprehensive interpretation.

Training and Work Environment:

The Young Researcher (YR) will be involved in the existing collaboration between the Department of Archaeology at the University of Ljubljana (FF UL), the Jožef Stefan Institute (IJS), the Chemistry Institute (KI), and the Vrije Universiteit Brussel (VUB). This collaboration is embedded in the work and research as well as development of our Archaeology research group (P6-0247), as planned for the upcoming period. In this context, the development of our research group and its capacities is also crucial for the associated research projects, such as the CRIME project (Cremation or Inhumation in Past Communities) and other planned projects, such as TRAP (Transition, Resilience, and Adaptation in Prehistory). Both projects, among other things, involve the integration of

archaeological and natural science data, so the YR will be directly involved in both the activities of the program group and the project work, as well as in the national and international research environment. At the same time, he/she will also be included in the MATRES project (Material Resilience in Times of Environmental and Social Changes), which is being prepared for the call for Large Interdisciplinary Projects at the University of Ljubljana, as the research topic is directly related to the project's content.

It is important to emphasize that the YR will acquire knowledge currently missing in the Slovenian field at the intersection of archaeology and bioarchaeology. At IJS and VUB, the YR will learn how to prepare samples and conduct isotope analyses, and at KI, how to prepare samples and perform FTIR analyses. These analyses are common in interdisciplinary archaeological research, making it essential to actively engage in them and train future generations of researchers. In this context, not only (technical) natural science knowledge is necessary. There is a particular shortage of experts who can understand and meaningfully connect archaeological and bioarchaeological (including isotopic) data, both for interpretation and for planning research and collaborating on various interdisciplinary projects.

5. Priloge, ki jih kandidat priloži k prijavi (*Documents that the candidate submits with the application*):

☒ **diplomska listina/potrdilo o zaključku študijskega programa** (*diploma certificate for study programme, with which the candidate has enrolled/ will enroll in a doctoral degree programme*)

☒ **priloga k diplomii/ potrdilo o opravljenih obveznostih** (*official transcript of all the grades for study programme, with which the candidate has enrolled/will enroll in a doctoral degree programme*)

☒ **potrdilo o do sedaj opravljenih obveznostih z ocenami študijskega programa, s katerim se bo kandidat prijavil na študij** (*official transcript of all the grades the candidate has received so far for the study programme, with which the candidate will enroll to a doctoral degree programme*)

☒ **nagrade** (*awards (e.g. Prešeren Prize of the University of Ljubljana, Prešeren Prize of a University of Ljubljana member and/or another equivalent award)*)

☒ **bibliografija** (*bibliography*)

☒ **življenjepis** (*CV*)

☒ **motivacijsko pismo** (*motivation letter*)

☒ **opis dosedanjega sodelovanja pri raziskovalnem delu** (*description of the candidate's research work*)

☐ **osnutek idejne zasnove raziskovalnega dela** (*preliminary research proposal*)

☒ **priporočilno pismo** (*letter of recommendation*)

☒ **druge priloge** (*other attachments*)

Opis raziskovalnega dela (Research work description)

1. Članica UL (UL member):

Filozofska fakulteta (Faculty of Arts)

2. Ime, priimek in elektronski naslov mentorja/ice (Mentor's name, surname and email):

prof. dr. Miha Javornik, miha.javornik@ff.uni-lj.si

3. Raziskovalno področje (Research field):

6.07 Literarne vede (6.07 Literary sciences)

4. Opis raziskovalnega dela (Research work description):

Vključuje morebitne dodatne pogoje, ki jih mora izpolnjevati kandidat/ka za mladega raziskovalca/ko, ki niso navedeni v razpisu za mlade raziskovalce (It includes any additional conditions that the candidate for a young researcher must meet, which are not listed in the call to tender for young researchers.).

Slov.:

Mladi raziskovalec se bo usposabljal na Oddelku za slavistiko, natančneje na Rusistiki. Kandidat mora imeti opravljen magistrski študij rusistike (2. bolonjska stopnja). Ukvarjal se bo s prevodoslovnim raziskovanjem na področju ruske literature, pri čemer se bo med drugim lahko osredotočal na književno prevajanje iz ruščine v slovenščino, na zgodovino književnega prevajanja v ruski kulturi ali na zgodovino književnega prevajanja iz ruščine v slovenščino, na rusko prevodoslovno misel (tj. rusko teorijo prevajanja) in njen razvoj, posamezne avtorje oz. prevajalce v ruščino ali iz ruščine v slovenščino ali v tretji tuji jezik, če ga kandidat pozna, prevode posameznih del v ruščino ali iz ruščine v slovenščino ali v tretji tuji jezik, če ga kandidat pozna, ruske prevajalske šole in nenazadnje na prevajalska orodja za specifično rusko-slovensko jezikovno kombinacijo, kar vključuje tudi umetno inteligenco.

Obvezno je znanje ruskega in slovenskega jezika. Zaželeno je, da je z raziskovalnim področjem povezana tema magistrske naloge, s katero se kandidat prijavlja, kot tudi morebitne predhodne publikacije, ter da ima kandidat izkušnje s področja književnega prevajanja. Če se bo kandidat znotraj raziskovalnega področja usmeril v prevajalska orodja, je zaželeno tudi poznavanje upoštevanih orodij. Pričakuje se sposobnost in motiviranost za samostojno raziskovalno delo ter pripravljenost sodelovanja v morebitnih raziskovalnih projektih.

Eng.:

The young researcher position is to be filled at the Department of Slavistics, specifically Russian Studies. The candidate must have completed a master's degree in Russian studies (2nd Bologna cycle). Their research will focus on translation studies in the field of Russian literature, with possible areas of specialisation including literary translation from Russian to Slovene, the history of literary translation in Russian culture, the history of literary translation from Russian to Slovene, Russian translation theory and its development, specific authors or translators into or from Russian to Slovene or to a third foreign language if the candidate is proficient in one, translations of specific works into or from Russian to Slovene or a third foreign language if the candidate is proficient in one, Russian translation schools, and, last but not least, translation tools for the Russian-Slovene language combination, including artificial intelligence.

Proficiency in both Russian and Slovene is mandatory. It is desirable that the candidate's master's thesis topic aligns with the research field, along with any previous publications, and that the candidate has experience in the field of literary translation. If the candidate chooses to focus on translation tools, familiarity with relevant tools is also desirable. The candidate is expected to demonstrate the ability and motivation for independent research work and a willingness to participate in potential research projects.

5. Priloge, ki jih kandidat priloži k prijavi (*Documents that the candidate submits with the application*):

☒ **diplomska listina/potrdilo o zaključku študijskega programa** (*diploma certificate for study programme, with which the candidate has enrolled/ will enroll in a doctoral degree programme*)

☒ **priloga k diplomii/ potrdilo o opravljenih obveznostih** (*official transcript of all the grades for study programme, with which the candidate has enrolled/will enroll in a doctoral degree programme*)

☒ **potrdilo o do sedaj opravljenih obveznostih z ocenami študijskega programa, s katerim se bo kandidat prijavil na študij** (*official transcript of all the grades the candidate has received so far for the study programme, with which the candidate will enroll to a doctoral degree programme*)

☐ **nagrade** (*awards (e.g. Prešeren Prize of the University of Ljubljana, Prešeren Prize of a University of Ljubljana member and/or another equivalent award)*)

☒ **bibliografija** (*bibliography*)

☒ **življenjepis** (*CV*)

☒ **motivacijsko pismo** (*motivation letter*)

☐ **opis dosedanjega sodelovanja pri raziskovalnem delu** (*description of the candidate's research work*)

☐ **osnutek idejne zasnove raziskovalnega dela** (*preliminary research proposal*)

☐ **priporočilno pismo** (*letter of recommendation*)

☐ **druge priloge** (*other attachments*)

Opis raziskovalnega dela (Research work description)

1. Članica UL (UL member):

Filozofska fakulteta (Faculty of Arts)

2. Ime, priimek in elektronski naslov mentorja/ice (Supervisor's name, surname and email):

prof. dr. Nike Kocijančič Pokorn, nike.pokorn@ff.uni-lj.si

3. Raziskovalno področje (Research field):

6.07 Literarne vede (6.07 Literary sciences)

4. Opis raziskovalnega dela (Research work description):

Vključuje morebitne dodatne pogoje, ki jih mora izpolnjevati kandidat/ka za mladega raziskovalca/ko, ki niso navedeni v razpisu za mlade raziskovalce (It includes any additional conditions that the candidate for a young researcher must meet, which are not listed in the call to tender for young researchers.).

Slov.:

Mlada raziskovalka oz. mladi raziskovalec se bo s svojim delom vključil v raziskovalni program Teoretično, opisno in uporabno prevodoslovje (P6-0446), ki se izvaja na Filozofski fakulteti univerze v Ljubljani, in sicer bo deloval na področju uporabnega in opisnega prevodoslovja. MR se bo posvetil raziskovanju prevajanja in tolmačenja v medicinskem okolju.

Ključni cilji raziskave mlade raziskovalke oz. mladega raziskovalca (MR) bodo ugotoviti, kakšne so značilnosti prevodnega polja, v okviru katerega poteka sodobno prevajanje in tolmačenje za potrebe zdravstva na Slovenskem, določiti akterje, ki delujejo na področju prevajanja in tolmačenja za potrebe zdravstva na Slovenskem ter prek študij uporabnosti kritično ovrednotiti rabo strojnih prevajalnikov in digitalnih orodij za vzpostavitev večjezične komunikacije v zdravstvu.

Predlagana raziskovalna tema torej implicira interdisciplinarno širitev tradicionalno razumljenega fokusa prevodoslovnega raziskovanja in predvideva, da se bo MR v svoji raziskavi moral seznaniti metodološkimi pristopi, značilnimi za sociološke študije, in s študijami uporabnosti, ki so se pod vplivom različnih raziskovalcev razvile in preoblikovale v prevodoslovju.

Zaželeno je torej, če kandidatke oz. kandidati za MR izpolnjujejo naslednje pogoje:

- a) Izobrazba s področja prevajanja ali tolmačenja
- b) Poznavanje socioloških metodoloških pristopov
- c) Izkušnje s področja raziskovalnega dela

Eng.:

The young researcher will join the research programme Theoretical, Descriptive and Applied Translation Studies (P6-0446), functioning within the Faculty of Arts, University of Ljubljana, and will work in the field of applied and descriptive translation studies, in particular, the young researcher will focus on translational research in a healthcare setting.

The key objectives of the young researcher's work will be to identify the characteristics of the translation field within which contemporary healthcare translation and interpreting take place in Slovenia, to identify the agents working in the field of healthcare translation and interpreting in Slovenia, and by carrying out usability studies to critically evaluate the use of machine translation and other digital tools used for multilingual communication in healthcare settings in Slovenia.

The proposed research topic therefore implies an interdisciplinary broadening of the traditionally understood focus of translation studies methodology, and assumes that the young researcher will have to become familiar with methodological approaches developed within sociology, and with usability studies that have been further developed and adapted within translational research.

It is therefore desirable if the candidate for a young researcher fulfils the following conditions:

- a) Degree in translation or interpreting
- b) Knowledge of sociological methodological approaches
- c) Experience in research work

5. Priloge, ki jih kandidat priloži k prijavi (Documents that the candidate submits with the application):

☒ **diplomska listina/potrdilo o zaključku študijskega programa** (diploma certificate for study programme, with which the candidate has enrolled/ will enroll in a doctoral degree programme)

☒ **priloga k diplomi/ potrdilo o opravljenih obveznostih** (*official transcript of all the grades for study programme, with which the candidate has enrolled/will enroll in a doctoral degree programme*)

☒ **potrdilo o do sedaj opravljenih obveznostih z ocenami študijskega programa, s katerim se bo kandidat prijavil na študij** (*official transcript of all the grades the candidate has received so far for the study programme, with which the candidate will enroll to a doctoral degree programme*)

☒ **nagrade** (*awards (e.g. Prešeren Prize of the University of Ljubljana, Prešeren Prize of a University of Ljubljana member and/or another equivalent award)*)

☒ **bibliografija** (*bibliography*)

☒ **življenjepis** (*CV*)

☒ **motivacijsko pismo** (*motivation letter*)

☒ **opis dosedanjega sodelovanja pri raziskovalnem delu** (*description of the candidate's research work*)

☒ **osnutek idejne zasnove raziskovalnega dela** (*preliminary research proposal*)

☐ **priporočilno pismo** (*letter of recommendation*)

☐ **druge priloge** (*other attachments*)

Opis raziskovalnega dela (Research work description)

1. Članica UL (UL member):

Filozofska fakulteta (Faculty of Arts)

2. Ime, priimek in elektronski naslov mentorja/ice (Mentor's name, surname and email):

izr. prof. dr. Tamara Mikolič Južnič, tamara.mikolicjuznic@ff.uni-lj.si

3. Raziskovalno področje (Research field):

6.05 Jezikoslovje (6.05 Linguistics)

4. Opis raziskovalnega dela (Research work description):

Vključuje morebitne dodatne pogoje, ki jih mora izpolnjevati kandidat/ka za mladega raziskovalca/ko, ki niso navedeni v razpisu za mlade raziskovalce (It includes any additional conditions that the candidate for a young researcher must meet, which are not listed in the call to tender for young researchers.).

Slov.: V okviru uporabnega in opisnega prevodoslovja se bo mladi raziskovalec/mlada raziskovalka osredotočil/a na raziskovanje literarnega prevajanja in literarnih prevajalcev ter drugih akterjev v kontekstu zamejskih Slovencev v Italiji. Poglavitni cilji raziskave MR bodo ugotoviti, kakšno vlogo je imel oz. ima prevod v okolju Slovencev v Italiji, vlogo prevajalcev kot kulturnih posrednikov, dinamiko prevajalskih mrež ter vpliv družbenih norm in ideologij na prevajalske odločitve, zlasti na primeru prevajanja literarnih del za dramsko uprizorjanje.

Raziskovalna tema je zastavljena interdisciplinarno, saj tradicionalno področje prevodoslovja povezuje z zgodovinskimi in sociološkimi pristopi, kar pomeni, da bo pri svojem delu MR uporabljal metode, tipične za sociološke in zgodovinske raziskave, tako kot so jih v svojem delu utemeljili predhodni raziskovalci v prevodoslovju.

Prednost bodo torej imeli kandidati, ki:

- imajo dokončano izobrazbo iz prevajanja ali tolmačenja;
- imajo povezave z zamejsko slovensko skupnostjo v Italiji;
- imajo izkušnje z raziskovanjem literarnega prevajanja za dramsko uprizorjanje.

Eng.: Within applied and descriptive Translation Studies, the young researcher will focus on the study of literary translation and literary translators, as well as other actors in the context of the Slovenes living in Italy. The main objectives of the young researcher's work will be to identify the role translation has played in the environment of Slovenes in Italy, the role of translators as cultural mediators, the dynamics of translation networks, and the influence of social norms and ideologies on translation decisions, especially in the case of translating literary works for dramatic performance.

The research topic is interdisciplinary, linking the traditional field of translation studies with historical and sociological approaches, which means that MR's work will use methods typical of sociological and historical research, as grounded in the work of previous researchers in Translation Studies.

Preference will therefore be given to candidates who:

- have completed a degree in translation or interpretation;
- have ties with the Slovene community in Italy;
- have experience in researching literary translation for dramatic performance.

5. Priloge, ki jih kandidat priloži k prijavi (Documents that the candidate submits with the application):

☒ **diplomska listina/potrdilo o zaključku študijskega programa** (diploma certificate for study programme, with which the candidate has enrolled/ will enroll in a doctoral degree programme)

☒ **priloga k diplomii/ potrdilo o opravljenih obveznostih** (official transcript of all the grades for study programme, with which the candidate has enrolled/will enroll in a doctoral degree programme)

☒ **potrdilo o do sedaj opravljenih obveznostih z ocenami študijskega programa, s katerim se bo kandidat prijavil na študij** (official transcript of all the grades the candidate has received so far for the study programme, with which the candidate will enroll to a doctoral degree programme)

☒ **nagrade** (awards (e.g. Prešeren Prize of the University of Ljubljana, Prešeren Prize of a University of Ljubljana member and/or another equivalent award))

☒ **bibliografija** (*bibliography*)

☒ **življenjepis** (*CV*)

☒ **motivacijsko pismo** (*motivation letter*)

☒ **opis dosedanjega sodelovanja pri raziskovalnem delu** (*description of the candidate's research work*)

☒ **osnutek idejne zasnove raziskovalnega dela** (*preliminary research proposal*)

☐ **priporočilno pismo** (*letter of recommendation*)

☐ **druge priloge** (*other attachments*)

Opis raziskovalnega dela (Research work description)

1. Članica UL (UL member):

Filozofska fakulteta (Faculty of Arts)

2. Ime, priimek in elektronski naslov mentorja/ice (Mentor's name, surname and email):

izr. prof. dr. Blaž Repe, blaz.repe@ff.uni-lj.si

3. Raziskovalno področje (Research field):

6.12 Geografija (6.12 Geography)

4. Opis raziskovalnega dela (Research work description):

Vključuje morebitne dodatne pogoje, ki jih mora izpolnjevati kandidat/ka za mladega raziskovalca/ko, ki niso navedeni v razpisu za mlade raziskovalce (It includes any additional conditions that the candidate for a young researcher must meet, which are not listed in the call to tender for young researchers.).

Slov.: Mladi/a raziskovalec/ka bo deloval/a na Oddelku za geografijo FF UL. Usposabljanje bo potekalo na širšem področju fizične geografije, pri čemer bo poudarek na področju geografije prsti/tal, vegetacijske geografije in klimatogeografije. V okviru tega bodo pri delu in raziskovanju relevantne vsebine, povezane z aktualnimi problematikami prsti/tal, rastlinstva in podnebnih sprememb ter vlogo omenjenih naravnih elementov pri oblikovanju sedanje in bodoče pokrajine. Poleg tega bo usposabljanje zajemalo tudi izpopolnjevanje na področju sodobnih, relevantnih in inovativnih metodoloških pristopov, vključno s tistimi, ki so povezani z uporabo geoinformacijskih orodij.

Kandidat/ka bo moral/a vpisati in pravočasno zaključiti doktorski študij. Na področje geografije prsti, rastlinstva in podnebja se bo navezovala tudi tema njegove/njene doktorske disertacije. Podrobnosti teme ter usposabljanja bodo opredeljene v sodelovanju z mladim/o raziskovalcem/ko, pri čemer bodo upoštevani tudi njegovi/njeni specifični raziskovalni in strokovni interesi. Usposabljanje bo omogočilo strokovni razvoj mladega/e raziskovalca/ke, kar bo posledično pripomoglo k dolgoročnemu razvoju raziskovalnega dela na omenjenih področjih.

Mladi/a raziskovalec/ka bo vključen/a tudi v delo programske skupine P6-0229 Trajnostni regionalni razvoj Slovenije, ki poteka na Oddelku za geografijo, oziroma v tiste njene raziskovalne projekte, ki se bodo vsebinsko navezovali na njegovo/njeno delo. Na ta način bo mogoče bo razširiti njegova/njena strokovna in raziskovalna obzorja ter pridobil dodatna znanja in veščine, kar mu/ji bo pomagalo tudi pri pripravi doktorske disertacije. Obenem bo raziskovalno delo kandidata/ke obogatilo delo programske skupine in prispeval k doseganju njenih ciljev.

Zaradi narave raziskovalnega dela se od kandidata/ke pričakuje zaključen magistrski študij s področja geografije, dobro poznavanje omenjenih vsebinskih področij fizične geografije, sposobnost verbalne in pisne komunikacije, tekoče znanje angleškega jezika in vsaj pasivno znanje še enega tujega jezika, dobro poznavanje geoinformacijskih in drugih sodobnih orodij, sposobnost timskega dela ter izkušnje s projektnim delom.

Eng.: The young researcher will work in the Department of Geography at the Faculty of Arts, University of Ljubljana. The training will take place in the broader field of physical geography, with a focus on soil, vegetation and climate geography. Within this framework, the work and research will include relevant content on the current topics of soil, vegetation and climate change, as well as the role of the aforementioned natural elements in shaping the present and future landscape. Furthermore, the programme will also include the acquisition of additional knowledge in the field of modern, relevant and innovative methodological approaches, including those related to the use of geoinformation tools.

The candidate must enrol and complete the doctoral programme on time. The topic of his/her doctoral thesis will also be related to the field of soil, vegetation and climate geography. The details of the topic and training will be determined in co-operation with the young researcher, taking into account his/her specific research and professional interests. The training will enable the young researcher's professional development, which in turn will contribute to the long-term development of research work in the above-mentioned areas.

The young researcher will also be involved in the work of the programme group P6-0229 Sustainable Regional Development of Slovenia, which takes place at the Department of Geography FA UL, and in the research projects within the programme group that are related to his/her work. In this way, he/she will be able to broaden his/her professional and research horizons and acquire additional knowledge and skills that will also help him/her in the preparation of his/her doctoral thesis. At the same time, the candidate's research work will enrich the work of the programme group and contribute to the achievement of its goals.

Due to the nature of the research work, the candidate is expected to have already obtained a Master's degree in geography, good knowledge in the above-mentioned content areas of physical geography, oral and written communication skills, fluency in English and at least passive knowledge of another foreign language, good knowledge of geoinformation and other modern research tools, ability to work in a team and experience with project work.

5. Priloge, ki jih kandidat priloži k prijavi (*Documents that the candidate submits with the application*):

- ☒ **diplomska listina/potrdilo o zaključku študijskega programa** (*diploma certificate for study programme, with which the candidate has enrolled/ will enroll in a doctoral degree programme*)
- ☒ **priloga k diplomi/ potrdilo o opravljenih obveznostih** (*official transcript of all the grades for study programme, with which the candidate has enrolled/will enroll in a doctoral degree programme*)
- ☒ **potrdilo o do sedaj opravljenih obveznostih z ocenami študijskega programa, s katerim se bo kandidat prijavil na študij** (*official transcript of all the grades the candidate has received so far for the study programme, with which the candidate will enroll to a doctoral degree programme*)
- ☒ **nagrade** (*awards (e.g. Prešeren Prize of the University of Ljubljana, Prešeren Prize of a University of Ljubljana member and/or another equivalent award)*)
- ☒ **bibliografija** (*bibliography*)
- ☒ **življenjepis** (*CV*)
- ☒ **motivacijsko pismo** (*motivation letter*)
- ☒ **opis dosedanjega sodelovanja pri raziskovalnem delu** (*description of the candidate's research work*)
Iz opisa mora biti jasno razvidno, da kandidat pozna in je pri raziskovanju uporabil napredna orodja in metode geografskih informacijskih sistemov.
- ☐ **osnutek idejne zasnove raziskovalnega dela** (*preliminary research proposal*)
- ☐ **priporočilno pismo** (*letter of recommendation*)
- ☐ **druge priloge** (*other attachments*)

Opis raziskovalnega dela (Research work description)

1. Članica UL (UL member):

Filozofska fakulteta (Faculty of Arts)

2. Ime, priimek in elektronski naslov mentorja/ice (Mentor's name, surname and email):

doc. dr. Anka Slana Ozimič, anka.slanaozimic@ff.uni-lj.si

3. Raziskovalno področje (Research field):

5.09 – Psihologija (5.09 Psychology), 3.03 – Nevrobiologija (3.03 Neurobiology)

4. Opis raziskovalnega dela (Research work description):

Slov.:

V [Laboratoriju za kognitivno nevroznanost](#) Oddelka za psihologijo Univerze v Ljubljani iščemo mladega raziskovalca oz. raziskovalko za delo v programski skupini »Fiziološki mehanizmi nevroloških motenj in bolezni«.

Izobraževanje mladega raziskovalca oz. raziskovalke pod mentorstvom doc. dr. Anke Slane Ozimič bo potekalo na interdisciplinarnem področju kognitivne nevroznanosti. Z vsebinskega vidika bo poudarek na področjih delovnega spomina, kognitivnega nadzora in čustvenega procesiranja, možno pa je tudi vključevanje v raziskovalno delo na sorodnih področjih, kot npr. uporabna kognitivna psihologija, nevrofenomenologija, psihopatologija in kognicija glasbe. Delo in izobraževanje kandidata bomo vsebinsko in metodološko prilagodili interesu in kompetencam kandidata, predvidoma pa se bo osredotočalo na analizo multimodalnih slikovnih podatkov možganov, pri čemer bo v ospredju preučevanje aktivnosti in funkcijske konektivnosti možganov s pomočjo naprednih analitičnih tehnik, kot so analiza omrežij in strojno učenje.

Mladi raziskovalec oz. raziskovalka bo sodeloval pri načrtovanju, izvedbi in analizi vedenjskih, EEG in fMRI študij. Zaželeno so izkušnje ali predznanje z vsebinskih področij kognitivne nevroznanosti (psihologije, kognitivne znanosti, nevrobiologije) in/ali metodoloških področij statistične analize podatkov, analize omrežij, procesiranja signalov in strojnega učenja. Dobrodošle so izkušnje z eksperimentalno kognitivno psihologijo, poznavanje EEG in fMRI, znanje programskih jezikov Matlab, python in R ter izkušnje z uporabo UNIX/POSIX operacijskega sistema.

Zaradi interdisciplinarne narave dela so dobrodošli kandidati zelo raznolikih študijskih smeri od psihologije do računalništva.

Prednost bodo imeli kandidati, ki bodo izkazali:

- visoko raven motiviranosti za raziskovalno delo;
- sposobnost samostojnega raziskovalnega dela in kritičnega razmišljanja;
- sposobnost sodelovanja v interdisciplinarni skupini;
- vztrajnost in odgovornost;
- odprtost do pridobivanja novih znanj in spretnosti;
- odlično obvladovanje pisnega in ustnega izražanja v angleškem jeziku.

Eng.:

The [Mind & Brain Lab](#) at the Department of Psychology, University of Ljubljana is looking for a PhD candidate to work in the research program "Physiological Mechanisms of Neurological Diseases and Dysfunctions".

The training of the young researcher will take place under the supervision of assist. prof. Anka Slana Ozimič, PhD, in the interdisciplinary field of cognitive neuroscience. The work will focus on areas such as working memory, cognitive control, emotional processing, but research in related areas such as applied cognitive psychology, neurophenomenology, psychopathology, and music cognition is also possible. Work and training will be adapted to the candidate's interests and competencies. We expect the focus to be on the analysis of multimodal neuroimaging data, with an emphasis on brain activity and functional connectivity using advanced analysis methods such as network analysis and machine learning

The young researcher will be involved in the design, implementation and analysis of behavioral, EEG and fMRI studies. Basic knowledge and experience in areas of cognitive neuroscience (psychology, cognitive science, neurobiology) and/or statistical data analysis, network analysis, signal processing, and machine learning is desirable. Experience in experimental cognitive psychology, familiarity with EEG and fMRI, knowledge of the

programming languages Matlab, Python and R, and experience with the UNIX/POSIX operating systems are welcome.

Due to the interdisciplinary nature of the work, candidates with backgrounds ranging from psychology to computer science are welcome.

Preference will be given to candidates who demonstrate:

- a high level of motivation for research;
- the ability to work independently in research and to think critically;
- the ability to work in an interdisciplinary team;
- perseverance and responsibility;
- openness to acquiring new knowledge and skills;
- excellent written and oral communication skills in English.

5. Priloge, ki jih kandidat priloži k prijavi (*Documents that the candidate submits with the application*):

☒ **diplomska listina/potrdilo o zaključku študijskega programa** (*diploma certificate for study programme, with which the candidate has enrolled/ will enroll in a doctoral degree programme*)

☒ **priloga k diplomi/ potrdilo o opravljenih obveznostih** (*official transcript of all the grades for study programme, with which the candidate has enrolled/will enroll in a doctoral degree programme*)

☒ **potrdilo o do sedaj opravljenih obveznostih z ocenami študijskega programa, s katerim se bo kandidat prijavil na študij** (*official transcript of all the grades the candidate has received so far for the study programme, with which the candidate will enroll to a doctoral degree programme*)

☒ **nagrade** (*awards (e.g. Prešeren Prize of the University of Ljubljana, Prešeren Prize of a University of Ljubljana member and/or another equivalent award)*)

☒ **bibliografija** (*bibliography*)

☒ **življenjepis** (*CV*)

☒ **motivacijsko pismo** (*motivation letter*)

☒ **opis dosedanjega sodelovanja pri raziskovalnem delu** (*description of the candidate's research work*)

☒ **osnutek idejne zasnove raziskovalnega dela** (*preliminary research proposal*)

☐ **priporočilno pismo** (*letter of recommendation*)

☐ **druge priloge** (*other attachments*)

Opis raziskovalnega dela (Research work description)

1. Članica UL (UL member):

Filozofska fakulteta (Faculty of Arts)

2. Ime, priimek in elektronski naslov mentorja/ice (Mentor's name, surname and email):

izr. prof. dr. Beti Žerovc (beti.zerovc@ff.uni-lj.si)

3. Raziskovalno področje (Research field):

6.09 – Umetnostna zgodovina (6.09 – Art history)

4. Opis raziskovalnega dela (Research work description):

Vključuje morebitne dodatne pogoje, ki jih mora izpolnjevati kandidat/ka za mladega raziskovalca/ko, ki niso navedeni v razpisu za mlade raziskovalce (It includes any additional conditions that the candidate for a young researcher must meet, which are not listed in the call to tender for young researchers.).

Slov.:

Mladi raziskovalec (MR) bo raziskovalno delo opravljal na Oddelku za umetnostno zgodovino Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani in v okviru programske skupine Slovenska umetnost in umetnost Srednje Evrope in Jadrana (P6-0199). Usposabljal se bo na širšem področju umetnostne zgodovine in umetnostne teorije. V ospredju raziskovanja bo slovensko likovno polje v interakciji z mednarodnim prostorom v drugi polovici 20. stoletja, s ciljem boljšega razumevanja številčnosti, kakovosti, značilnosti in nasploh celostne narave mednarodnih izmenjav, zlasti z Zahodom. V skladu z zgornjimi raziskovalnimi izhodišči in izhodišči programske skupine se bo mladi raziskovalec osredotočal na raziskave izbranih fenomenov, procesov in/ali posameznikov, pri čemer bo najprej v ospredju nabiranje podatkov, delo z viri, obiskovanje arhivov in podobno. Nato bo naloga MR analizirati obravnavane zgodovinske fenomene, procese in/ali posameznike ter jih postaviti v širši kontekst sočasnega umetnostnega, intelektualnega, političnega in družbenega razvoja doma in v svetu. S tem bo MR prispeval k trdnejši opredelitvi mednarodne vpetosti slovenskega likovnega polja in tudi k boljšemu razumevanju njegovega odnosa in povezanosti z doktrino jugoslovanskega socializma. Možne ožje vsebine kandidatovega usposabljanja in raziskovanja bodo: umetniško delovanje in likovna produkcija, umetnostni sistem, umetnostne institucije, izmenjava razstav in razstavne prakse, bivanja slovenskih likovnih protagonistov v tujini itd.

MR se bo skozi svoje delo priključil raziskovalnemu programu oz. raziskovalnim projektom, pri katerih bo sodelovala mentorica. Pomagal bo pri organiziranju znanstvenih in drugih dogodkov ter pri administrativnih, uredniških in drugih nalogah, ki vsebinsko sodijo v širše področje delovnega mesta po nalogu mentorice. Vključen bo tudi v pedagoške oblike dela mentorice (morebitna pomoč pri predmetih, katerih nosilka je mentorica; zamisli in pomoč pri izboljševanju študijskih oz. učnih gradiv). Kandidat bo svoje raziskovalne rezultate tudi sproti predstavljal slovenski in mednarodni znanstveni javnosti. Z raziskavo povezane podrobnosti usposabljanja bodo opredeljene v sodelovanju z izbranim kandidatom ob upoštevanju njegovih raziskovalnih interesov in študijsko-strokovnih kompetenc.

Od kandidata pričakujemo, da je (oziroma bo pravočasno) uspešno zaključil drugostopenjski magistrski študij umetnostne zgodovine, se vpisal na doktorski študij umetnostne zgodovine v okviru doktorskega študijskega programa na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani ter ga pravočasno uspešno zaključil. Kandidat mora aktivno obvladati verbalno in pisno (znanstveno) komuniciranje v slovenskem in angleškem jeziku. Ker je mogoče zgoraj opisane raziskave izvajati zgolj v stiku z mednarodnim prostorom, imajo prednost kandidati, ki obvladajo več jezikov (prioritete so nemški, italijanski in francoski jezik). Prednost imajo kandidati z izkušnjami uspešnega raziskovalnega delovanja v tujini. Poleg tega je zaželeno, da je kandidat samoiniciativen, natančen, ima dobre organizacijske in komunikacijske sposobnosti.

Eng.:

The young researcher (YR) will carry out research work at the Department of Art History, Faculty of Arts, University of Ljubljana and within the programme group *History of Art of Slovenia, Central Europe and the Adriatic* (P6-0199). The YR will be trained in the broader fields of art history and art theory. The research will focus on the Slovenian art field in interaction with the international space in the second half of the 20th century, with the aim of better understanding the number, quality, characteristics and overall integral nature of international exchanges, especially with the West. Following these research objectives and those of the programme group, the YR will focus on research on selected phenomena, processes and/or individuals, with a focus on data collection, working with sources, visiting archives and the like. Then, the task of the YR will be to analyze the historical phenomena,

processes and/or individuals under consideration and place them in the broader context of simultaneous artistic, intellectual, political and social development at home and in the world. Through his research, the YR will contribute to a more precise definition of the international integration of the Slovenian art field and also to a better understanding of its relationship and connection with the doctrine of Yugoslav socialism. Possible narrower topics of the candidate's training and research will be: artistic practice and art production, art system, art institutions, exchange of exhibitions and exhibition practices, stays of Slovenian visual protagonists abroad, etc.

The YR will participate in the research programme or research projects involving the mentor. Responsibilities will include assisting in the organisation of scientific and other events, as well as administrative, editorial and other tasks that fall within the broader scope of the post as assigned by the mentor. The YR will also be involved in the mentor's teaching activities, which may involve assisting in courses and contributing ideas for improving study or teaching materials. Additionally, the YR will present his research results to both Slovenian and international scientific community on an ongoing basis. The details of the research-related training will be defined in cooperation with the selected candidate, taking into account his research interests and academic and professional competences.

We expect the candidate to have successfully obtained (or be on track to obtain) the master's degree in History of Art, to enrol in the PhD programme in History of Art at the Faculty of Arts, University of Ljubljana, and to complete it successfully and on time. The candidate must have an active command of verbal and written (scientific) communication in both Slovenian and English. As the research described above can only be carried out in contact with the international environment, preference is given to candidates proficient in several languages, particularly German, Italian and French. Preference is given to candidates with experience of successful research abroad. In addition, it is desirable for the candidate to be self-initiative, punctual, and have good organizational and communication skills.

5. Priloge, ki jih kandidat priloži k prijavi (*Documents that the candidate submits with the application*):

☒ **diplomska listina/potrdilo o zaključku študijskega programa** (*diploma certificate for study programme, with which the candidate has enrolled/ will enroll in a doctoral degree programme*)

☒ **priloga k diplomii/ potrdilo o opravljenih obveznostih** (*official transcript of all the grades for study programme, with which the candidate has enrolled/will enroll in a doctoral degree programme*)

☒ **potrdilo o do sedaj opravljenih obveznostih z ocenami študijskega programa, s katerim se bo kandidat prijavil na študij** (*official transcript of all the grades the candidate has received so far for the study programme, with which the candidate will enroll to a doctoral degree programme*)

☐ **nagrade** (*awards (e.g. Prešeren Prize of the University of Ljubljana, Prešeren Prize of a University of Ljubljana member and/or another equivalent award)*)

☒ **bibliografija** (*bibliography*)

☒ **življenjepis** (*CV*)

☐ **motivacijsko pismo** (*motivation letter*)

☐ **opis dosedanjega sodelovanja pri raziskovalnem delu** (*description of the candidate's research work*)

☐ **osnutek idejne zasnove raziskovalnega dela** (*preliminary research proposal*)

☐ **priporočilno pismo** (*letter of recommendation*)

☐ **druge priloge** (*other attachments*)